



**BOSNA I HERCEGOVINA
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA
BOSNE I HERCEGOVINE
DOM NARODA**

- Komisija za vanjsku i trgovinsku politiku –

Broj: 02/2-011-1485-6/03

Sarajevo, 27. 10. 2003. godine

**Z A P I S N I K
sa 11. sjednice Komisije za vanjsku i trgovinsku politiku
Doma naroda Parlamentarne skupštine BiH
održane 21. 10. 2003. godine**

Jedanaestu sjednicu Komisije za vanjsku i trgovinsku politiku Doma naroda Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine sazvao je predsjedavajući Komisije Hasan Čengić.

Sjednici su prisustvovali svi članovi Komisije: Hasan Čengić, Anto Spajić, Vinko Radovanović, Osman Brka, Velimir Jukić i Nade Radović, te Nevenka Savić, sekretar Komisije.

Osim pomenutih, sjednici su prisustvovali: NJ. E. Arne Freiherr fon Kittlitz und Ottendorf, ambasador SR Njemačke u Bosni i Hercegovini sa saradnicima: Borisom Stjepanovićem savjetnikom i Izetom Hadžović, prevodiocem.

Sjednicom je predsjedavao predsjedavajući Komisije Hasan Čengić. Nakon što je konstatirao da postoji kvorum, predsjedavajući Komisije je predložio slijedeći

DNEVNI RED

1. Razgovor sa ambasadorom Savezne Republike Njemačke u Bosni i Hercegovini NJ. E. Arne Freiherr fon Kittlitz und Ottendorf-om o unapređenju saradnje između parlamenata naše dvije zemlje, kao i o unapređenju saradnje iz oblasti koje su u nadležnosti rada Komisije, posebno ekonomske oblasti;
2. Usvajanje zapisnika sa 9. i 10. sjednice Komisije;

3. Saglasnost za ratifikaciju Ugovora između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Republike Hrvatske o naučnoj i tehnološkoj saradnji – predlagač Predsjedništvo BiH;
4. Saglasnost za ratifikaciju Ugovora između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Republike Hrvatske o kulturnoj, obrazovnoj i sportskoj saradnji - predlagač Predsjedništvo BiH;
5. Saglasnost za ratifikaciju Sporazuma između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Nizozemske o međunarodnom cestovnom prijevozu - predlagač Predsjedništvo BiH;
6. Saglasnost za ratifikaciju Osnovnog sporazuma o sardnji između Bosne i Hercegovine i Kraljevine Španije - predlagač Predsjedništvo BiH;
7. Saglasnost za otkazivanje bilateralnog Sporazuma o trgovinsko-privrednim odnosima između Bosne i Hercegovine i Vlade Republike Mađarske - predlagač Predsjedništvo BiH;
8. Tekuća pitanja.

Dnevni red je jednoglasno usvojen.

Ad. 1. Razgovor sa ambasadorom Savezne Republike Njemačke u Bosni i Hercegovini NJ. E. Arne Freiherr fon Kittlitz und Ottendorf-om o unapređenju saradnje između parlamenata naše dvije zemlje, kao i o unapređenju saradnje iz oblasti koje su u nadležnosti rada Komisije, posebno ekonomske oblasti

Sastanak je otvorio predsjedavajući Hasan Čengić, koji je pozdravio visokog gosta i zahvalio se na interesu da učestvuje u razgovoru sa članovima Komisije. U uvodnom izlaganju, predsjedavajući je najavio dvije teme o kojima bi se razgovaralo: prva koja se odnosi na bilateralnu saradnju i druga koja bi pokrivala aktuelna međunarodna pitanja – Vijeće Evrope, Evropsku uniju, Pakt stabilnosti, NATO i dr., i ulogu dvije zemlje u aktivnostima ovih međunarodnih organizacija. G. Čengić je istakao ulogu Njemačke u predratnom periodu, kao važnog spoljnotrgovinskog partnera, a zatim veliku pomoć Njemačke u ratnom i periodu obnove zemlje.

Ambasador SR Njemačke se zahvalio na pozivu i istakao da razgovor predstavlja važan kontakt za njega, jer je praksa pokazala da se dosta vremena i angažmana Ambasade troši na sardanju sa međunarodnim organizacijama, dok pitanja bilateralne saradnje ostaju zapostavljena. S tim u vezi, on je predložio periodičnu kontinuiranu saradnju sa Komisijom za vanjsku i trgovinsku politiku, što je od strane članova Komisije sa zadovoljstvom prihvaćeno. U nastavku izlaganja, ambasador je govorio o zvaničnim stavovima i mišljenjima svoje zemlje prema Bosni i Hercegovini, kao i problemima koji odnose mogu opterećivati. Prije svega, ambasador je istakao da Njemačka smatra Bosnu i Hercegovinu

jedinstvenom državom, čija budućnost treba da bude povezivanje sa evropskim strukturama. Cilj je jasan, ali postavlja se pitanje koja je težina tog cilja i ko šta treba činiti u tom pravcu. Po pitanju pristupanja Evropskoj uniji, ambasador ističe da ne želi ulaziti u detalje oko toga koja će zemlja bivše Jugoslavije biti primljena prije, a koja kasnije, ali, u svakom slučaju, uslovi za prijem moraju biti ispunjeni od strane svih kandidatskih zemalja. Ambasador je, zatim, istakao da njemačka strana ne preferira ni jednu stranku i da želi izgraditi dobar odnos prema svim strankama. On se osvrnuo i na politiku njemačke Vlade sa početka devedesetih godina, koja je u nekim krugovima smatrana antisrpskom. On se založio da se ta shvatanja, ako postoje, isprave. Istakao je da je odnos Njemačke jednak prema svim narodima, a da Bosna i Hercegovina samo jedinstvena ima budućnost.

U nastavku izlaganja, ambasador se osvrnuo na teške ekonomske prilike u Bosni i Hercegovini, i s tim u vezi, pomenuo sastanke koje je imao sa predstavnicima bh privrednika. On je iznio svoju impresiju da bh privreda očekuje velika investiciona ulaganja iz Njemačke, što je po njegovom mišljenju nerealno. Ukazao je na prepreke na koje nailaze strani ulagači: birokratija, korupcija, problemi u privatizaciji, politička stabilnost.

Predsjedavajući, g. Čengić, složio se sa ambasadorom da postoje birokratski problemi za strana ulaganja, ali on napominje da su to problemi svih tranzicijskih zemalja; po pitanju korupcije naglašava da su usvojeni svi zakoni za borbu protiv korupcije koji su se našli u parlamentarnoj proceduri, pomenuo je Državnu graničnu službu koja kontroliše granicu u cjelosti. Značajan napredak, istakao je predsjedavajući, učinjen je na povratku izbjeglica. Sve obaveze u prvoj godini po prijemu u Vijeće Evrope su izvršene, a i veliki dio obaveza iz druge godine po prijemu. Po pitanju napretka u procesu približavanja Evropskoj uniji, u toku je izrada Studije izvodljivosti koja prethodi potpisivanju Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju.

G. Radović je govorio o mogućnostima ekonomske saradnje BiH i Njemačke. Obzirom da Njemačka ima iskustvo Demokratske Republike Njemačke pri tranziciji iz socijalističke u tržišnu privredu, g. Radović predlaže veće uključivanje njemačkih stručnjaka u konsultantske kuće u BiH, posebno u OHR koji predlaže zakone. Poželjno bi bilo za bh privredu da se uključi u proizvodnju komponenata za automobilsku industriju, elektro industriju i telekomunikacije.

Član Komisije, g. Brka zahvalio se ambasadoru na sveukupnoj pomoći Njemačke državi i narodu Bosne i Hercegovine. Zatim je govorio o potrebi pokretanja proizvodnje, otvaranja radnih mjesta, a za to nam je potrebna pomoć prijateljskih zemalja. G. Brka je ukazao na problem dobivanja viza za građane BiH, naročito poslovne ljude, što predstavlja veliku prepreku ostvarivanju boljih poslovnih kontakata.

G. Spajić je, takođe, govorio o ekonomskim problemima. Teška industrija i vojna proizvodnja neće više biti osnova bh privrede, pa će se morati ići na osnivanje malih i srednjih preduzeća. To bi moglo biti područje buduće privredne saradnje sa Njemačkom. G. Spajić najavljuje konkretne prijedloge za saradnju za naredni sastanak.

G. Radovanović je izrazio uvjerenje da će ovo biti prvi u nizu sastanaka sa njemačkim ambasadorom. On je kao predstavnik srpskog naroda u Komisiji komentirao ambasadorovo uvodno izlaganje, rekavši da se stav srpskog naroda u pogledu osnosa sa Njemačkom promijenio u odnosu na onaj iz ranih devedesetih, tj. da srpski narod ne misli sada kao onda. On je istakao da dolazi iz Srpskog Sarajeva, u koje je njemačka Vlada najviše uložila, te se u to ime zahvalio ambasadoru.

G. Jukić se složio sa prethodnicima da je ekonomska situacija teška i da su u ovom momentu neophodna strana ulaganja u bh privredu, ali ona koja bi bila na obostranu korist. On je postavio i dva konkretna pitanja ambasadoru: prvo se odnosi na potpisivanje Memoranduma o razumjevanju sa koncernom DaimlerCrysler, a drugo na pravilnu raspodjelu detašmana.

Komentirajući diskusije članova Komisije, ambasador napominje da je njemačkim privrednicima potrebno predložiti prednosti i koristi ulaganja u BiH. On je govorio o problemu oko formiranja cijene električne energije sarajevske Elektroprivrede i njenoj isporuci Aluminijskom kombinatu Mostar. Na drugo pitanje g. Jukića nije mogao dati odgovor zbog nedostatka informacija.

Predsjedavajući je predložio prijedloge i zaključke po ovoj tački Dnevnog reda koje je Komisija jednoglasno usvojila:

- Postoji interes za potpisivanje Sporazuma o pomorskom i željezničkom saobraćaju između Vijeća ministara BiH i Vlade SR Njemačke;
- Komisija je zainteresirana za saradnju sa odborom njemačkog Bundestaga koji ima iste nadležnosti, spremna je ugostiti njene članove i, eventualno, uzvratiti posjetu;
- Ambasador je zamoljen da svojoj Vladi prenese molbu da se u budžetu obezbijede sredstva za pomoć povratku izbjeglih i raseljenih lica;
- Bosna i Hercegovina je zainteresirana za izgradnju autoputa na koridoru Vc, te očekuje podršku njemačke Vlade i finansijskih kuća za ovaj projekat;
- Svi učesnici sastanka su izrazili spremnost da se u dogledno vrijeme organizira novi sastanak.

Ad. 2. Usvajanje zapisnika sa 9. i 10. sjednice Komisije

Zapisnici sa 9. i 10. sjednice Komisije su jednoglasno usvojeni.

Ad. 3. Saglasnost za ratifikaciju Ugovora između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Republike Hrvatske o naučnoj i tehnološkoj saradnji – predlagač Predsjedništvo BiH

Predsjedavajući je konstatirao da predstavnik predlagača nije prisutan. Diskusija nije vođena. Komisija je jednoglasno usvojila ovaj Ugovor i predložila Domu naroda Parlamentarne skupštine BiH da donese odluku o davanju saglasnosti za ratifikaciju.

Ad. 4. Saglasnost za ratifikaciju Ugovora između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Republike Hrvatske o kulturnoj, obrazovnoj i sportskoj saradnji - predlagač Predsjedništvo BiH

Predsjedavajući je konstatirao da predstavnik predlagača nije prisutan. Diskusija nije vođena. Komisija je jednoglasno usvojila ovaj Ugovor i predložila Domu naroda Parlamentarne skupštine BiH da donese odluku o davanju saglasnosti za ratifikaciju.

Ad. 5. Saglasnost za ratifikaciju Sporazuma između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Nizozemske o međunarodnom cestovnom prijevozu - predlagač Predsjedništvo BiH

Predsjedavajući je konstatirao da predstavnik predlagača nije prisutan. Diskusija nije vođena. Komisija je jednoglasno usvojila ovaj Sporazum i predložila Domu naroda Parlamentarne skupštine BiH da donese odluku o davanju saglasnosti za ratifikaciju.

Ad. 6. Saglasnost za ratifikaciju Osnovnog sporazuma o sardnji između Bosne i Hercegovine i Kraljevine Španije - predlagač Predsjedništvo BiH

Predsjedavajući je konstatirao da predstavnik predlagača nije prisutan. Diskusija nije vođena. Komisija je jednoglasno usvojila ovaj Sporazum i predložila Domu naroda Parlamentarne skupštine BiH da donese odluku o davanju saglasnosti za ratifikaciju.

Ad. 7. Saglasnost za otkazivanje bilateralnog Sporazuma o trgovinsko-privrednim odnosima između Bosne i Hercegovine i Vlade Republike Mađarske - predlagač Predsjedništvo BiH

Predsjedavajući je konstatirao da predstavnik predlagača nije prisutan. Diskusija nije vođena. Komisija je jednoglasno usvojila ovaj Sporazum i predložila Domu naroda Parlamentarne skupštine BiH da donese odluku o davanju saglasnosti za ratifikaciju.

Ad. 8. Tekuća pitanja

- (a)** Komisija je jednoglasno donijela odluku da materijal koji je pripremila Zajednička služba Sekretarijata Parlamentarne skupštine BiH “Spisak delegacija Parlamentarne skupštine BiH koje su putovale u periodu od 01. 01. 2003. do 30. 09. 2003. godine” razmatra na sljedećoj sjednici Komisije iz razloga kasnog dostavljanja materijala i nemogućnosti članova Komisije da se na vrijeme upoznaju sa materijalom i pripreme za diskusiju.
- (b)** Komisija je jednoglasno donijela odluku da uputi dopis Kolegiju Doma naroda kojim će se zatražiti pismeni odgovor na dopis 02/2-011-1485-5/02 od 24. 10. 2003. godine, a kojim se zatražilo da Kolegij Doma naroda provede zaključak Komisije za financijske i administrativne poslove Doma naroda održane 23. 09. 2003. godine, kojim se traži da se u saradnji sa Kolegijem Predstavničkog doma riješi situacija u kojoj sekretari domova i sekretar Zajedničke službe Parlamentarne skupštine BiH obavljaju poslove na koje nisu imenovani, a ni potvrđeni od strane kolegija oba doma.
- (c)** Komisija je jednoglasno donijela odluku da se povodom smrti Alije Izetbegovića, bivšeg predsjednika Predsjedništva BiH, upute telegrami saučesća porodici preminulog i Predsjedništvu BiH.
- (d)** Komisija je jednoglasno donijela odluku da se uputi čestitka Nj. E. Papi Ivanu Pavlu II povodom obilježavanja 25. godišnjice Pontifikata, vođenja Katoličke crkve.

Predsjedavajući Komisije

Hasan Čengić